

/f1r/ Port au Pce.*^a le 8 Avril 1842

Mon cher Monsieur et Ami

J'ai reçu votre lettre dâttée^b du 1^{er} Mars passé^c qui m'a fait un | vrai plaisir d'apprendre^d de vos nouvelles que vous vous portér^e bien |⁵ ainsi que votre Époûse^f ; J'en suis bien aise que vous aviez^g reçu | votre baril de ÿam^h en bon étâtⁱ ; Ainsi que les casable^j cela nous | ons^k fait beaucoup de plaisir ; Je suis fâché^l que madame Gédéon* | et^m sujette à des indispositionⁿ maintenant.^o Nos respects à elle et à | son mari ; à la famille Jeanne Rose,* à Madselle.^p Justine.* à |¹⁰ Mademoiselle Mimi* ; sens^q oblîer^r le petit William* ; à la familles^s | Zozo Sanon* ; à madâme^t Mermier* et sont^u mari, enfin à toutes nos | connaissance^v ; Je vous asûre^w pour le momen^x je suis comme décidé^y | de me préparér^z pour cett^{aa} année prochaine, pour lessér^{bb} Port au Pce.*^{cc} | car les âffaires^{dd} vont^{ee} très mal, dans le Païs^{ff} ; Je vous asûre^{gg} pas cela ; |¹⁵ Mais c'est la Providence qui me guideras^{hh} ; sur c'estⁱⁱ que j'ai à | à faire, peut êtes^{jj} que vous me verai^{kk} arrivé^{ll} à N. York,* le moment | que vous ne pensér^{mm} pas ; J'aime pas à parler trosⁿⁿ des âffaire^{oo} politique^{pp}

/f1v/ Mais en deux mots vous me comprenez peut être ; Je vous | le ferai savoir au plus tars^a ;

| Quant à l'étât^b que je ferai à N. York* quant^c je serai | là ; je verai^d ce que j'orai^e à faire ; Madame Boyer* vous recommande |⁵ Clinton* ainsi qua^f Madame votre Époûse,^g la dâme^h | qui doit vous remêttreⁱ la lettre pour une dâme^j très respectable ; | qui sans^k retourne dans sont Paÿs. êlle^l est de Philadelphia* | enfin rien de plus à vous dire pour cett^m fois ;

| Ma femme se joint à moi, pour vous faire mille compt. |¹⁰ honette.ⁿ Ma femme embrasse^o votre Époûse^p ; Victor* vous fait ses compt.^q | Adieu mon cher Monsieur Porté^r vous bien. | Que Dieu nous garde sous sa sainte protection. | Votre très dévouée et ami.

| C. Boyer.*

|¹⁵ J'ai oubliér^s de vous parler de | votre Belle mère,* vous la frai^t | nos compliment.^u ainsi qu'à tout^v la famille. | Bonjour a Madselle.^w la Câbraisse* ; | Faite^x moi savoir je vous prie si le câfê^y paye |²⁰ un droit d'importation oû^z non ; à N. York.*

/f2r/ [vide]

/f2v/ [adresse] A Monsieur | P. Toussaint | No. 105, reed Street | New York

[/f1r/] ^a Port-au-Prince ^b datée ^c passé ^d d'apprendre ^e portez ^f épouse ^g ayez ^h ignames ⁱ état
^j cassaves ^k a ^l fâché ^m est [soit] ⁿ indispositions ^o maintenant ^p Mademoiselle ^q sans ^r oublier
^s famille ^t madame ^u son ^v connaissances ^w assure ^x moment ^y décidé ^z préparer ^{aa} cette
^{bb} laisser ^{cc} Port-au-Prince ^{dd} affaires ^{ee} vont ^{ff} Pays ^{gg} assure ^{hh} guidera ⁱⁱ ce ^{jj} être ^{kk} verrez
^{ll} arriver ^{mm} pensez ⁿⁿ trop ^{oo} affaires ^{pp} politiques

[/f1v/] ^a tard ^b l'état ^c quand ^d verrai ^e j'aurai ^f qu'à ^g épouse ^h dame ⁱ remettre ^j dame
^k s'en ^l Elle ^m cette ⁿ compliments honnêtes ^o embrasse ^p épouse ^q compliments ^r Portez ^s oublié
^t lui ferez ^u compliments ^v toute ^w Mademoiselle ^x Faites ^y café ^z ou